NASA TECHNICAL MEMORANDUM

NASA TM-76364

INSTRUMENT FOR TWO-SPEED OPTOKINETIC STIMULATION

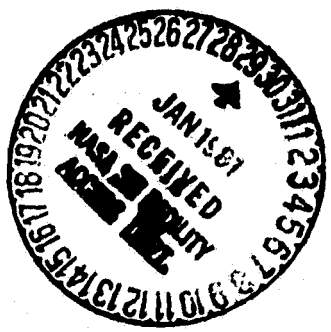
I. F. Kandaurov, L. A. Shestak and Yu. A. Kuvshinov

Translation of "Pribor dlya dvukhskorostnoy optokineticheskoy stimulyatsii," Zhurnal ushnykh, nosovykh i gorlovykh bolezney, No. 3, 1980, pp. 78-79

(NASA-TM-76364) INSTRUMENT FOR TWO-SPEED OPTOKINETIC STIMULATION (National Aeronautics and Space Administration) 6 p HC A02/MF A01 CSCL 06B

N81-15682

Unclas
G5/52 29673



NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADMINISTRATION
WASHINGTON D.C. 20546 SEPTEMBER 1980

STANDARD TITLE PAGE

1. Report No. NASA TM-76364	2. Government Accession No.	3. Recipient's Catalog No.
4. Title and Subtitle INSTRUMENT FOR TWO-SPEED OPTOKINETIC STIMULATION		5. Report Date SEPTEMBER 1980
		6. Performing Organization Code
7. Author(s) I.F. Kandaurov, L.A. Shestak and Yu. A. Kuvshinov		8. Performing Organization Report No.
		10. Work Unit No.
9. Performing Organization Name and Address .SCITRAN Box 5456 Santa Barbara, CA 93108		11. Contract or Grant No. NASW-3198
		13. Type of Report and Period Covered Translation
12. Sponsoring Agency Name and Address National Aeronautics and Space Administration Washington, D.C. 20546		14. Sponsoring Agency Code

15. Supplementary Notes Translation of "Pribor dlya dvukhskorostnoy optokineticheskoy stimulyatsii", Zhurnal ushnykh, nosovykh i gorlovykh bolezney, No. 3, 1980, pp. 78-79

16. Abstract This article presents a description of a device for providing optokinetic stimulation. The device has the advantages of being small, simple in design, permits automatic operation in four directions (up, down, left, right) at two drum speeds, and has a screened chamber allowing polygraphic recording of optokinetic reactions by EEG.

17. Key Words (Selected by Author(s))	18. Distribution Statement
	THIS COPYRIGHTED SOVIET WORK IS REPRODUCED AND SOLD BY NTIS UNDER LICENSE FROM VAAP, THE SOVIET COPYRIGHT AGENCY. NO FURTHER COPYING IS PERMITTED WITHOUT PERMISSION FROM VAAP.

19. Security Classif. (of this report)	20. Security Classif. (of this page)	21. No. of Pages	22.
Unclassified	Unclassified	6	

UDC 617.761-009.24-073.97:615.47

INSTRUMENT FOR TWO-SPEED OPTOKINETIC STIMULATION

I. F. Kandaurov, L. A. Shestak, Yu. A. Kuvshinov*

In order to obtain optokinetic stimuli instruments have been /78** suggested of different design that make it possible by manual or automatic method to implement dosed optokinetic stimulation by rotation of a cylinder in front of the subject's eyes; alternating black and white bands are applied to the outer surface of the cylinder (S. Ya. Gol'din, 1951; I. A. Sklyut, 1956; V. P. Neverov, 1966). The given technique became most widespread in clinical practice and is being continually improved (Ye. A. Kupryashkin, 1971; G. M. Gashimov, 1976).

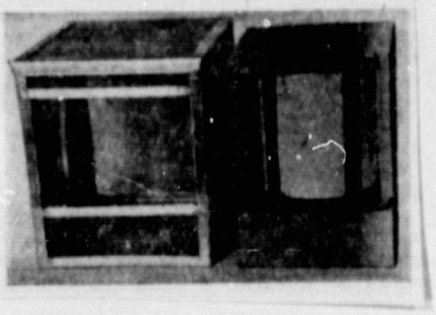


Figure 1. Instrument for Two-Speed Optokinetic Stimulation

Without denying the merits of the devices suggested by different authors for the production of optokinetic stimulation by

*Department of Otorhinolaryngology of the Kemerovo Medical Institute.

**Numbers in margin indicate pagination in original foreign text.

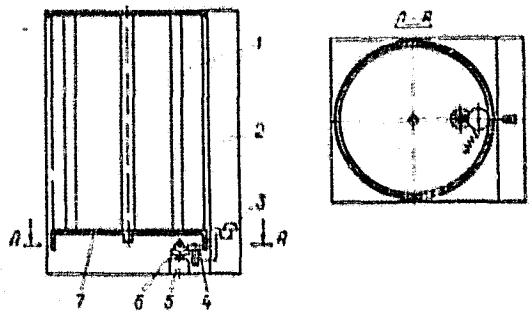


Figure 2. Plan of Instrument for Dosed Optokinetic Stimulation. 1--drum; 2--housing; 3--drum rotation speed switch; 4--idle roller; 5--electric motor; 6--driving step axle; 7--disk.

the method indicated above, we suggest an instrument that is simple in its design, small-sized, permits automatic optokinetic stimulation in all directions (to the right, to the left, upwards and downwards), and has two speeds of drum rotation, and a screened chamber which makes it possible to study the optokinetic nystagmus under normal conditions and under conditions of a screened chamber when polygraphic recording of the optokinetic reaction is done by electroencephalograph (fig. 1).

The drum is 200 mm in diameter, 250 mm high. Five black vertical bands 25 mm wide that are separated from each other by the same distance are applied to the white surface of the drum. The drum is rigidly secured to disk 7 (fig. 2), and through idle roller 4 and driving step axle 6 is moved by electric motor 5 (fig. 3).

The instrument is screened and grounded which permits it to be used under conditions of a screened chamber when polygraphic recording of the optokinetic reaction is conducted by electroencephalograph. When the instrument is in a vertical position the drum is rotated to the right and to the left, and in the horizontal position--up and down. The rotation rate of the drum is 90 and 198°/s, while the rate of optokinetic stimulation is 75 and 165 bands per minute.

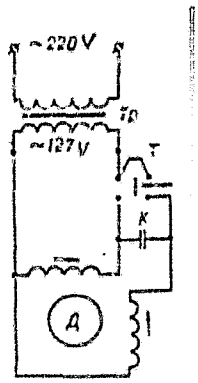


Figure 3. Plan of Reverse Rotation of Electric Motor EDG-4

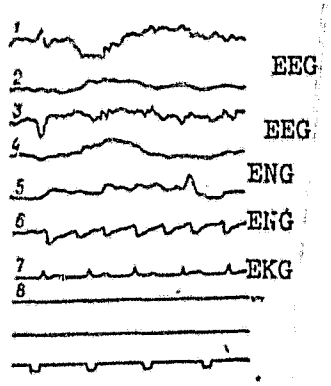


Figure 4. Fragment of Polygraphic Recording of Optokinetic Reaction in Healthy Person (Optokinetic Stimulation in Horizontal Plane, Rate of Drum Rotation 198°/s.
On sixth channel, rhythmic, regularly shaped, triangular oscillations were recorded in a horizontal plane; the 1-4 channels reflect the bilateral-synchronous values of the biopotentials of the temporal-frontal-occipital regions of the brain; 7th channel--EKG

During the study the apparatus is installed at the subject's eye level, at a distance of 600-700 mm. Nystagmus is induced to the right, to the left,upwards and downwards for 10 s, and has a direction that is the opposite to the drum rotation.

The optokinetic nystagmus (fig. 4) is electrographically recorded in the form of rhythmic, regularly shaped triangular oscillations on which a flatter section corresponding to the slow phase is clearly visible.

References

Gashimov, G. M. Zhurn. ushn.,nos., i gorl. bolezney, No. 3 (1976), p. 114-115.

Gol'din, S. Ya. in Otonevrologicheskiye simptomy i sindromy ["Oto-neurological Symptoms and Syndroms"], Moscow, 1951, Chapt.5, p. 63.

Kupryashkin, Ye. A. in Labrintologiya ["Labyrinthology"], Chelyabinsk, 1971, p. 72-82.

Neverov, V. P. Optokineticheskiy nistagm ["Optokinetic Nystagmus"] Author's abstract of dissertation, Leningrad, 1966.

Sklyut, I. A. Vestn. otorinolar., No. 6 (1956), pp. 55-56.